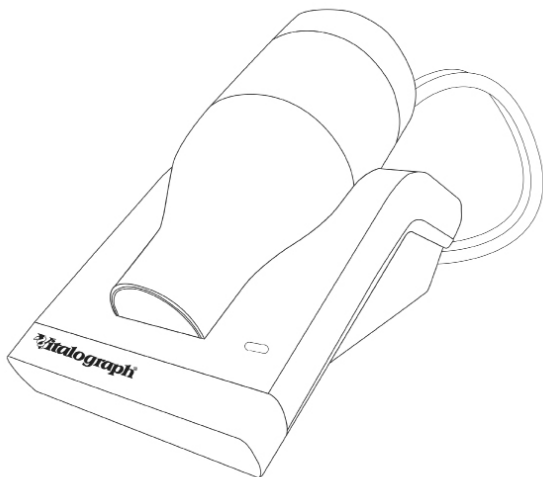


Vitalograph®

Pneumotrac

MODÈLE 6800



Mode d'emploi

Adresses des succursales de Vitalograph

Vitalograph Ltd, Royaume-Uni

Maids Moreton, Buckingham
MK18 1SW

Angleterre

Tél. : 01280 827110

Fax : 01280 823302

E-mail : sales@vitalograph.co.uk

www.vitalograph.co.uk

Assistance technique

Tél. : 01280 827177

E-mail : tech.support@vitalograph.co.uk

Vitalograph Ltd, International

Maids Moreton, Buckingham
MK18 1SW

Angleterre

Tél. : +44 1280 827120

Fax : +44 1280 823302

E-mail : sales@vitalograph.co.uk

www.vitalograph.eu

Assistance technique

Tél. : +353 65 6864111

E-mail : technical.support@vitalograph.ie

Vitalograph GmbH

Rellinger Strasse 64a
D-20257 Hambourg

Allemagne

Tél. : +49 40 547391-40

Fax : +49 40 547391-40

E-mail : info@vitalograph.de

www.vitalograph.de

Assistance technique

Tél. : +49 40 547391-14

E-mail : support@vitalograph.de

© Copyright Vitalograph 2020

Édition actuelle (numéro 3, 26-nov-2020)

Réf. n° 09003

Vitalograph est une marque déposée.

Vitalograph Inc.

13310 West 99th Street
Lenexa, Kansas, 66215

États-Unis

Appel gratuit : 800 255 6626

Tél. : (913) 730 3200

Fax : (913) 730 3232

E-mail : contact@vitalograph.com

www.vitalograph.com

Assistance technique

Tél. : (913) 730 3205

E-mail : technical@vitalograph.com



Vitalograph (Ireland) Ltd

Gort Road Business Park
Ennis, Co Clare, V95 HFT4

Irlande

Tél. : +353 65 6864100

Fax : +353 65 6829289

E-mail : sales@vitalograph.ie

www.vitalograph.ie

Assistance technique

Tél. : +353 65 6864111

E-mail : technical.support@vitalograph.ie

Vitalograph Ltd, Hong Kong/Chine

P.O. Box 812

Shatin Central Post Office

Hong Kong

E-mail : sales@vitalograph.cn

www.vitalograph.cn

Assistance technique

Tél. : +353 65 6864111

E-mail : technical.support@vitalograph.ie

Contenu

1. Principaux éléments du Pneumotrac de Vitalograph.....	4
1.1. Caractéristiques du Pneumotrac de Vitalograph.....	4
2. Installation du Pneumotrac de Vitalograph	5
3. Instructions d'utilisation	6
4. Gestion de l'alimentation	6
5. Nettoyage et hygiène	6
5.1. Prévention de la contamination croisée des sujets	6
5.2. Inspection du Pneumotrac de Vitalograph.....	7
6. Guide de recherche de défaut	8
7. Service client	9
8. Consommables et accessoires.....	9
9. Mise au rebut.....	10
10. Explication des symboles	10
11. Description de l'appareil et indications d'utilisation	11
12. Caractéristiques techniques.....	12
13. Contre-indications, avertissements, précautions et effets indésirables	13
14. Avis CE	15
15. Avis FDA.....	17
16. Déclaration de conformité UE	17
17. Garantie et garantie de cinq ans gratuite.....	18

1. Principaux éléments du Pneumotrac de Vitalograph

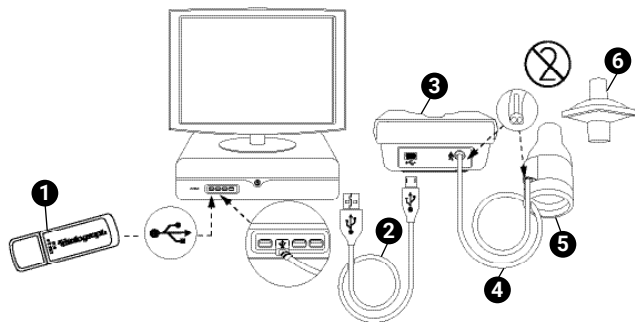


Figure 1 Principaux éléments du Pneumotrac

1	Clé USB contenant Spirotrac. Consultez le <i>mode d'emploi du Spirotrac</i> pour plus de détails
2	Câble USB
3	Base Pneumotrac™
4	Tubulure de raccordement à l'orifice d'entrée
5	Orifice d'entrée
6	Filtre antibactérien/antiviral (BVF™)

Remarque : ordinateur non fourni

1.1. Caractéristiques du Pneumotrac 4 de Vitalograph

- Pneumotachographe de type Fleisch pour mesure de débit
- Lecteur de température ambiante
- Alimentation USB
- Indicateur de puissance LED
- Pochette souple pour stocker le Pneumotrac

2. Installation du Pneumotrac de Vitalograph

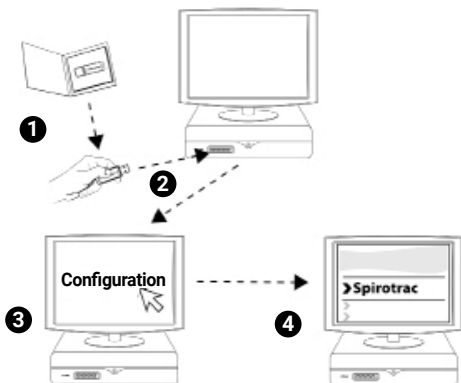



Figure 2

1. Retirez la clé USB Vitalograph® de l'emballage.
2. Insérez la clé USB dans le port USB de l'ordinateur.
3. Parcourez la clé USB et cliquez sur Setup (Configuration).
4. Sélectionnez Install Spirotrac (Installer Spirotrac). Suivez les instructions à l'écran pour terminer l'installation. D'autres détails sont fournis dans le *mode d'emploi de Spirotrac* fourni avec le logiciel.
5. Fermez l'installation et sélectionnez l'icône Vitalograph Spirotrac sur le bureau.
6. Connectez le Pneumotrac à l'ordinateur à l'aide du câble USB (via les ports portant le symbole )
7. La LED verte en façade indique que l'appareil est sous tension.
8. Connectez une extrémité de la tubulure de raccordement à l'orifice d'entrée à la base Pneumotrac.
9. Connectez l'autre extrémité de la tubulure à l'orifice d'entrée.

Si l'appareil vient d'être déballé ou transporté, assurez-vous de le laisser sous tension et de ne pas lancer d'essais avant qu'il ait atteint la température ambiante.

3. Instructions d'utilisation

Le Pneumotrac fonctionne avec le logiciel Vitalograph Spirotrac. Spirotrac doit être installé sur le PC pour commencer les essais. Consultez le *mode d'emploi du Spirotrac* pour plus de détails sur :

- l'installation du logiciel Spirotrac
- la saisie des données du sujet
- la réalisation des tests de spirométrie
- l'impression d'un rapport
- la vérification de l'étalonnage

4. Gestion de l'alimentation

1. L'appareil Pneumotrac est alimenté par USB.
2. La LED verte en façade indique que l'appareil est sous tension.
3. L'alimentation du Pneumotrac peut être coupée en toute sécurité en débranchant le câble USB de l'appareil.

5. Nettoyage et hygiène

5.1. Prévention de la contamination croisée des sujets

Un spiromètre n'est pas conçu ou fourni en tant que dispositif « stérile ». Vitalograph recommande qu'un nouveau filtre antibactérien/antiviral BVF soit utilisé pour chaque sujet, afin d'éviter toute contamination croisée. L'utilisation d'un nouveau BVF offre au sujet, au dispositif et à l'utilisateur, un niveau de protection significatif contre les contaminations croisées pendant les opérations de spirométrie. L'intérieur d'un orifice d'entrée Vitalograph ne nécessite pas de décontamination lorsqu'un nouveau BVF est utilisé pour chaque sujet. Les surfaces extérieures de l'appareil et de la tubulure de l'orifice d'entrée peuvent être nettoyées avec un tissu imprégné d'alcool isopropylique à 70 % afin d'éliminer toute salissure visible et pour une désinfection de faible niveau.

Lorsque l'utilisateur soupçonne que l'orifice d'entrée est contaminé ou lorsque l'évaluation des risques locaux identifie un besoin de décontamination de niveau plus élevé, alors il doit être nettoyé selon les instructions « Nettoyage et hygiène » présentées sur le site Web de Vitalograph.

5.2. Inspection du Pneumotrac de Vitalograph

L'inspection visuelle est recommandée de façon routinière. Retirez le cône et le capuchon de l'orifice d'entrée (figure 3). Vérifiez l'absence de dommages ou de contamination des filtres à tamis de conditionnement du débit. S'ils sont endommagés ou obstrués, jetez-les et remplacez-les par des pièces neuves. Examinez les joints toriques de l'élément Fleisch et remplacez-les s'ils sont endommagés. Réassemblez le cône et le capuchon.

Il est recommandé d'effectuer un contrôle de précision après le nettoyage et le réassemblage, conformément aux recommandations ATS/ERS 2019.¹

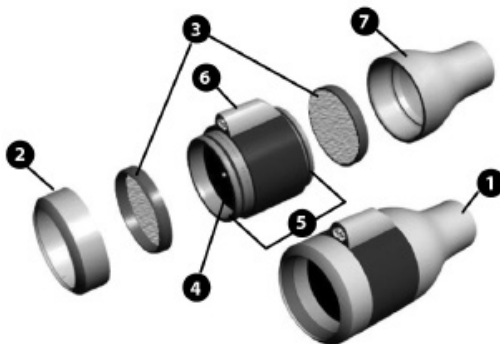


Figure 3 : Assemblage de l'orifice d'entrée

1	Orifice d'entrée complet
2	Capuchon de l'orifice d'entrée
3	Tamis de conditionnement du débit
4	Ensemble de l'élément Fleisch
5	Joints toriques
6	Prise manométrique
7	Cône de l'orifice d'entrée
	Lubrification : graisse de silicone

¹ Dérivé de la terminologie et des conseils tirés de La normalisation ATS/ERS de la spirométrie 2019 Mise à jour Am J Respir Crit Care Med 2019 Vol 200, Iss 8 pp e70-e88

6. Guide de résolution des pannes

<p>Symptômes de défaut problématique :</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Variations des contrôles de précision > +/-2.5 % • Suspicion de lectures erronées
<p>Solutions possibles (dans l'ordre probable) :</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Contrôlez à nouveau la précision (Section Operating Instructions) • Le volume correct de la seringue a-t-il été sélectionné ? • Tamis de conditionnement de l'orifice d'entrée manquant ou obstrué. • Orifices de la prise manométrique de l'orifice d'entrée obstrués. • Joints toriques d'étanchéité de l'élément fleisch de l'orifice d'entrée endommagés. • Élément fleisch de l'orifice d'entrée obstrué. • Seringue froide – assurez-vous que la seringue reste dans l'environnement de test pendant au moins une heure avant utilisation. • Les tubulures internes des prises de pression de l'appareil sont obstrués, contactez l'assistance technique. • Défaillance électronique – contactez l'assistance technique.
<p>Symptômes de défaut problématique :</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Le test commence automatiquement • Un volume s'accumule automatiquement sans que le sujet ne souffle. • Test CVL ou CVF très faible affiché
<p>Solutions possibles (dans l'ordre probable) :</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Orifice d'entrée et/ou tubulures non fixes au début du test. Immobilisez-les jusqu'à ce que le message « Blow Now » (Souffler maintenant) s'affiche. • Redémarrez la routine de test.
<p>Symptômes de défaut problématique :</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Base Pneumotrac instable
<p>Solutions possibles (dans l'ordre probable) :</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez si des pieds sont endommagés ou manquants. • Si l'un des pieds est endommagé ou manquant, remplacez les deux pieds.
<p>Symptômes de défaut problématique :</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Mesures inversées ou absence de volume

Solutions possibles (dans l'ordre probable) :

- Assurez-vous que la tubulure est correctement raccordée.
- Assurez-vous que le tube de raccordement de l'orifice d'entrée n'est ni pincé ni coincé.

FR

7. Service client

L'entretien et les réparations ne doivent être effectués que par le fabricant, ou par des agents d'entretien approuvés par Vitalograph. Les coordonnées des agents d'entretien approuvés par Vitalograph se trouvent au début de ce manuel.

Tout incident grave survenu en relation avec le dispositif doit être signalé à Vitalograph ou à son représentant agréé et aux autorités réglementaires du pays. Consultez les coordonnées de Vitalograph au début de ce manuel.

8. Consommables et accessoires





Réf. n°	Description
28350	BVF – Filtres antibactériens/antiviraux (50)
28501	Eco BVF – Filtres antibactériens/antiviraux (100)
28572	Eco BVF et pince-nez jetable (80)
28554	Eco BVF avec embout buccal (75)
28553	Eco BVF avec embout buccal et pince-nez jetable (75)
36020	Seringue de précision 3-L
77933	Tamis de conditionnement du débit (10)
77934	Orifice d'entrée complet
77939	Cône de l'orifice d'entrée
77938	Capuchon de l'orifice d'entrée
79192	Tube de raccordement à l'orifice d'entrée
2120013	Joint torique (15)
41543	Câble USB
77935	Pieds
32254SPR	Pack de graisse de silicone

9. Mise au rebut

L'appareil doit être collecté séparément en fin de vie du produit. N'éliminez pas ces produits comme des déchets municipaux non triés. Les BVF usagés constituent des déchets très peu souillés par des soins de santé humains et doivent être éliminés conformément aux exigences locales. Les BVF sont en polypropylène.

10. Explication des symboles

Symbole	Description
	Équipement de type B
	Classe II
VA	Puissance nominale
v	Courant continu
	Mode d'emploi ; instructions d'utilisation
	Fabricant
	Date de fabrication (inclure la date au format aaaa-mm-jj)
	Prise USB
	L'appareil doit être collecté séparément en fin de vie du produit. N'éliminez pas ces produits comme des déchets municipaux non triés.
	Fragile, manipuler avec précaution
	Maintenir au sec

	Ne pas réutiliser
	Non stérile
	Recycler
	Code QR – code-barres Matrix. Toutes les informations contenues dans le code-barres sont incluses dans le texte situé en dessous

11. Description de l'appareil et indications d'utilisation

Le Pneumotrac de Vitalograph est un spiromètre qui mesure les paramètres respiratoires des sujets, y compris, mais sans s'y limiter CVL, CVF, VEM₁, DEP et VVM. Il est conçu pour une utilisation sur table. Un orifice d'entrée de type Fleisch est utilisé pour les tests et l'appareil dispose d'un emplacement pour le ranger. La principale indication de l'utilisation du Pneumotrac est l'évaluation simple de la fonction respiratoire par la mesure des volumes pulmonaires dynamiques, c'est-à-dire la spirométrie, en association avec le logiciel PC Spirotrac, par des professionnels de la santé formés aux tests de fonction respiratoire et pulmonaire chez l'adulte et l'enfant à partir de 5 ans, dans différents environnements de soins de santé professionnels, par exemple les soins primaires, les hôpitaux et les services de santé au travail.

Remarque : les mesures obtenues à partir d'un test de la fonction pulmonaire font partie des différents résultats pris en compte par le médecin dans la détection, le diagnostic et le contrôle des maladies thoraciques.

12. Caractéristiques techniques

Produit	Pneumotrac de Vitalograph
Modèle	6800
Principal de détection des débits	Pneumotachographe de type Fleisch
Détection de volume	Échantillonnage d'intégration du débit à 100 Hz
Précision du volume	À $\pm 2,5$ %
Plage de mesure de débit	Débit max. ± 960 l/min (± 16 l/s) Débit min. $\pm 1,2$ l/min (0,02 l/s)
Précision DEP	À ± 10 %
Contre-pression	Moins de 0,1 kPa/l/s à 14 l/s (ATS/ERS 2005)
Plage d'humidité de fonctionnement	30 % à 75 %
Plage de températures de fonctionnement	Limites ISO26782 : 17 à 37 °C Limites de conception : 10 à 40 °C
Plage de pression ambiante	850 hPa à 1 060 hPa
Normes de performances satisfaites ou dépassées par le Pneumotrac de Vitalograph	ATS/ERS 2019, ISO 23747:2015 et ISO 26782:2009
Normes de sécurité	EN60601-1:2006 + A1:2013
Normes CEM	FR 60601-1-2:2015
Normes QA/GMP	EN ISO 13485, FDA 21 CFR 820, SOR/98-282, JPAL, MDSAP
Dimensions	160 mm (longueur) x 95 mm (largeur) x 115 mm (hauteur)
Poids	550 g
Communications	USB 2.0/3.0
Alimentation	5 V C.C. via USB

13. Contre-indications, avertissements, précautions et effets indésirables

1. Aucune modification de cet équipement n'est autorisée. Toute modification non autorisée du dispositif Pneumotrac peut compromettre la sécurité et/ou les données du produit et, par conséquent, Vitalograph ne peut être tenu pour responsable et l'appareil ne sera plus pris en charge.
2. Le Pneumotrac n'est pas conçu comme un dispositif stérile. Suivez toujours les directives de sécurité données par le fabricant de produits chimiques de nettoyage et de désinfectant.
3. Il n'est pas nécessaire de nettoyer l'ordinateur associé pour utiliser l'appareil selon les recommandations prévues. Si un nettoyage est nécessaire pour éliminer toute salissure visible, cela doit être fait selon les instructions du fabricant de l'ordinateur.
4. La spirométrie est un outil précieux qui fournit des informations importantes aux médecins et qui est employé en association avec d'autres résultats physiques, symptômes, et l'histoire pour atteindre un diagnostic (ATS/ERS 2019).
5. Lorsque vous utilisez le Pneumotrac, assurez-vous que le tube de raccordement de l'orifice d'entrée n'est ni pincé ni coincé, car les résultats de la spirométrie pourraient sembler être inversés.
6. Veillez à ne pas bloquer l'embout buccal avec la langue ou des dents pendant les tests. Le fait de postillonner ou de tousser faussera les mesures.
7. Le sujet peut ressentir de la fatigue pendant les tests de spirométrie, en fonction de son âge ou de son état de santé, par exemple. Pour des raisons de sécurité, les tests doivent être effectués de préférence en position assise, sur un fauteuil avec accoudoirs et sans roues. Le sujet peut également faire une pause entre les tests.
8. Toutes les valeurs affichées sont exprimées sous forme de valeurs BTPS.
9. Le temps zéro est déterminé à l'aide de la méthode d'extrapolation rétrospective à partir de la partie la plus raide de la courbe.
10. N'exposez pas le Pneumotrac à des liquides.
11. Le Pneumotrac ne doit pas être utilisé en présence de liquides ou de gaz inflammables, de poussière, de sable ou de toute autre substance chimique.

12. Toutes les normes de spirométrie recommandent de vérifier chaque jour l'exactitude des dispositifs de mesure de la fonction pulmonaire à l'aide d'une seringue 3-L pour valider que l'instrument effectue les mesures avec précision. Le Pneumotrac ne doit jamais être en dehors des limites de précision. La précision doit être vérifiée après le nettoyage ou le démontage du spiromètre pour quelque raison que ce soit, après ajustement de l'étalonnage ou si l'orifice d'entrée ou l'appareil est tombé.
13. L'entretien et les réparations ne doivent être effectués que par le fabricant ou par des agents de service spécifiquement approuvés par Vitalograph.
14. La maintenance ne doit pas être effectuée pendant que l'appareil est utilisé par un sujet.
15. L'utilisation d'accessoires et de câbles autres que ceux spécifiés ou fournis par Vitalograph pour cet appareil pourrait entraîner une augmentation des émissions électromagnétiques ou une diminution de l'immunité électromagnétique du Pneumotrac et entraîner un fonctionnement inapproprié.
16. L'équipement non médical doit être maintenu à l'écart de l'environnement du sujet, c'est-à-dire tout endroit où peut se produire un contact intentionnel ou non intentionnel entre le sujet ou d'autres personnes et les éléments du système.
17. Aucun équipement de communication RF portable (y compris les périphériques tels que les câbles d'antenne et les antennes externes) ne doit être utilisé à moins de 30 cm (12 pouces) de toute partie du Pneumotrac, y compris les câbles spécifiés par Vitalograph. Dans le cas contraire, une dégradation des performances de cet équipement pourrait en résulter.
18. L'utilisation de cet équipement à proximité d'autres équipements ou empilé avec d'autres équipements doit être évitée parce qu'elle pourrait entraîner un mauvais fonctionnement. Si une telle utilisation est nécessaire, cet équipement et les autres doivent être vérifiés pour s'assurer qu'ils fonctionnent normalement.
19. La partie appliquée est l'orifice d'entrée. Celui-ci et le BVF sont les points de contact avec le sujet au cours d'une session de spirométrie. Il n'y a pas d'effets indésirables si le sujet entre en contact avec une autre partie du dispositif Pneumotrac.

14. Avis CE

Le marquage du symbole  indique la conformité du Pneumotrac modèle 6800 de Vitalograph à la directive européenne relative aux dispositifs médicaux.

Le Pneumotrac modèle 6800 de Vitalograph est destiné à être utilisé dans une variété d'environnements de soins de santé professionnels, par exemple les soins primaires, les services hospitaliers et les centres de santé au travail, à l'exception de la proximité avec les équipements chirurgicaux à haute fréquence actifs et des salles blindées contre les RF d'un système EM pour l'imagerie par résonance magnétique, où l'intensité des perturbations électromagnétiques est élevée. Le client ou l'utilisateur du Pneumotrac doit s'assurer qu'il n'est pas utilisé dans un tel environnement.

Le Pneumotrac modèle 6800 a été testé en conformité avec :

EN60601-1:2006 + A1:2013 – Appareils électromédicaux. Exigences générales en matière de sécurité de base et de performances essentielles

EN60601-1-2:2015 Appareils électromédicaux – Partie 1-2 : exigences générales pour la sécurité de base et les performances essentielles – Norme collatérale : Perturbations électromagnétiques – Exigences et essais.

EN60601-1-2:2015 – Tests d'émissions

Test d'émissions	Conformité	Environnement électromagnétique – conseils
Émissions RF CISPR 11	Groupe 1	Le Pneumotrac modèle 6800 utilise l'énergie RF uniquement pour son fonctionnement interne. Par conséquent, ses émissions RF sont très faibles et ne sont pas susceptibles de causer des interférences dans les équipements électroniques à proximité.

FR

Émissions RF CISPR 11	Classe B	Le Pneumotrac modèle 6800 est adapté à tous les établissements, y compris les établissements connectés au réseau public (p. ex. les cabinets de médecine dans les zones résidentielles)
-----------------------------	----------	---

EN60601-1-2:2015 – Tests d'immunité		
Test d'immunité	Niveau de test	Niveau de conformité atteint
Décharge électrostatique (DES)EN61000-4-2	Contact : ±8 kV Air : ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV	Contact : ±8 kV Air : ± 2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV
RF rayonnées EN61000-4-3	3 V/m 80 MHz à 2 700 MHz	3 V/m 80 MHz à 2 700 MHz
Champs de proximité d'appareils RF EN61000-4-3	9 à 28 V/m 385 à 5 785 MHz Selon le tableau 9 EN60601-1-2:2015	9 à 28 V/m 385 à 5 785 MHz Selon le tableau 9 EN60601-1-2:2015

Les appareils médicaux peuvent être affectés par les équipements mobiles de communication RF, y compris les téléphones cellulaires et autres appareils personnels ou ménagers qui ne sont pas destinés aux installations médicales. Il est recommandé que tous les appareils utilisés près du produit Vitalograph soient conformes à la norme de compatibilité électromagnétique médicale et qu'une vérification de l'absence d'interférences évidentes ou possibles soit effectuée avant utilisation. Si des interférences sont suspectées ou possibles, l'arrêt de l'appareil incriminé est la solution normale, comme c'est le cas dans les établissements médicaux et les avions.

Les appareils électromédicaux requièrent des précautions particulières en matière de CEM et doivent être installés et mis en service conformément aux informations CEM fournies.

15. Avis FDA

Attention : la loi fédérale américaine restreint cet appareil à la vente par et sur ordonnance d'un médecin.

16. Déclaration de conformité UE

Produit : Pneumotrac 6800 de Vitalograph

Vitalograph garantit et déclare par la présente que le produit susmentionné associé à ce mode d'emploi, est conçu et fabriqué conformément aux réglementations et normes QMS suivantes :

- Directive européenne 93/42/CEE relative aux dispositifs médicaux (DM) telle qu'amendée.

Ce dispositif est classé IIa selon l'annexe IX de la directive DM et répond aux dispositions des Exigences essentielles, Annexe I, par sa conformité à l'Annexe II de la directive relative aux dispositifs médicaux, conformément à l'article 11, section 3a, qui exclut le point 4 de l'annexe II.

- EN ISO 13485 Dispositifs médicaux. Systèmes de gestion de la qualité. Exigences à des fins réglementaires.

Organisme de certification : British Standards Institute (BSI).

N° de l'organisme notifié BSI : 2797

N° de certificats CE 00772, MD 82182



Signé au nom de Vitalograph (Ireland) Ltd.

A handwritten signature in black ink that reads 'Frank Keane'.

Frank Keane.

PDG, Vitalograph Ltd.

17. Garantie et garantie de cinq ans gratuite

Sous réserve des conditions énumérées ci-dessous, Vitalograph Ltd. et ses sociétés associées (ci-après dénommées « la Société ») garantissent la réparation ou, à leur discrétion, le remplacement de tout composant qui, de l'avis de la Société, est défectueux ou non conforme à la norme en raison d'une intervention de main-d'œuvre ou de matériaux non conformes.

Les conditions de cette garantie sont les suivantes :

1. La présente garantie ne s'applique qu'aux défauts matériels qui sont notifiés à la Société ou à son distributeur agréé dans les deux ans suivant la date d'achat de l'appareil, sauf accord contraire par écrit de la Société. L'enregistrement n'est pas requis pour cette garantie basique de deux ans.
2. Une extension de garantie de cinq ans à compter de la date d'achat est disponible si vous enregistrez le numéro de série du produit sur www.vitalograph.com/warranty dans les trente jours suivant l'achat.
3. Le logiciel (c'est-à-dire le logiciel informatique ou les modules installables par l'utilisateur) est garanti pendant 90 jours à compter de la date d'achat.
4. La Société garantit que le logiciel, lorsqu'il est correctement utilisé en association avec le matériel, fonctionnera de la manière décrite dans la documentation de la Société et les manuels d'utilisation. La Société s'engage à rectifier, sans frais pour le client, toute défaillance logicielle notifiée au cours de la période susmentionnée, à condition que la défaillance puisse être recréée et que le logiciel ait été installé et utilisé conformément au manuel d'utilisation. Nonobstant la présente clause, le logiciel n'est pas garanti exempt d'erreurs.
5. La présente garantie ne couvre pas les défaillances causées par un accident, une mauvaise utilisation, une négligence, une altération de l'appareil, l'utilisation d'articles ou de pièces consommables non approuvés par la Société, ou toute tentative d'ajustement ou de réparation autre que celle effectuée par le personnel agréé par la Société, ni ne couvre le rétablissement de la configuration en cas de changement résultant de l'installation d'un autre logiciel.

6. Si un défaut apparaît, veuillez contacter le fournisseur auprès duquel vous avez acheté le produit, afin d'obtenir des conseils. La Société n'autorise personne à créer pour elle d'autres obligations ou responsabilités en lien avec l'appareil Vitalograph®.
7. La présente garantie n'est pas transférable et aucune personne, entreprise ou société n'est autorisée à en modifier les conditions.
8. Dans la mesure maximale permise par la loi, la Société décline toute responsabilité en cas de dommages consécutifs à l'utilisation ou à l'incapacité d'utiliser un appareil Vitalograph®.
9. La présente garantie est offerte comme avantage supplémentaire aux droits statutaires du consommateur et n'affecte en aucune façon lesdits droits.

